



Организация Объединенных Наций

Доклад Комиссии по разоружению, 2010 год

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят пятая сессия

Дополнение № 42

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Шестьдесят пятая сессия
Дополнение № 42 (A/65/42)

Доклад Комиссии по разоружению, 2010 год



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2010

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

[19 апреля 2010 года]

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1
II. Организация и работа основной сессии 2010 года	2
III. Документация	4
А. Документы, представленные Генеральным секретарем	4
В. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами	5
IV. Выводы и рекомендации	5

I. Введение

1. На своей шестьдесят четвертой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 64/65 «Доклад Комиссии по разоружению» следующего содержания:

«Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии по разоружению¹,

ссылаясь на свои резолюции 47/54 А от 9 декабря 1992 года, 47/54 G от 8 апреля 1993 года, 48/77 А от 16 декабря 1993 года, 49/77 А от 15 декабря 1994 года, 50/72 D от 12 декабря 1995 года, 51/47 В от 10 декабря 1996 года, 52/40 В от 9 декабря 1997 года, 53/79 А от 4 декабря 1998 года, 54/56 А от 1 декабря 1999 года, 55/35 С от 20 ноября 2000 года, 56/26 А от 29 ноября 2001 года, 57/95 от 22 ноября 2002 года, 58/67 от 8 декабря 2003 года, 59/105 от 3 декабря 2004 года, 60/91 от 8 декабря 2005 года, 61/98 от 6 декабря 2006 года, 62/54 от 5 декабря 2007 года и 63/83 от 2 декабря 2008 года,

учитывая ту роль, которую призвана играть Комиссия по разоружению, и тот вклад, который она должна вносить в рассмотрение различных проблем в области разоружения и представление по ним рекомендаций и в содействие осуществлению соответствующих решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее десятой специальной сессии,

- 1. принимает к сведению доклад Комиссии по разоружению¹;*
- 2. вновь подтверждает действительность своего решения 52/492 от 8 сентября 1998 года, касающегося эффективного функционирования Комиссии по разоружению;*
- 3. ссылается на свою резолюцию 61/98, в которой она приняла дополнительные меры по повышению эффективности методов работы Комиссии;*
- 4. подтверждает мандат Комиссии по разоружению как специализированного совещательного органа в рамках многостороннего механизма Организации Объединенных Наций в области разоружения, который позволяет проводить обстоятельное обсуждение конкретных вопросов разоружения, ведущее к представлению конкретных рекомендаций по этим вопросам;*
- 5. подтверждает также важность дальнейшего укрепления диалога и сотрудничества между Первым комитетом, Комиссией по разоружению и Конференцией по разоружению;*
- 6. предлагает Комиссии по разоружению продолжить свою работу в соответствии со своим мандатом, как он определен в пункте 118 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², и пунктом 3 резолюции 37/78 Н Ассамблеи от 9 декабря*

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/64/42).

² Резолюция S-10/2.

1982 года и с этой целью приложить все усилия для разработки конкретных рекомендаций по пунктам ее повестки дня с учетом принятого документа «Пути и средства повышения эффективности функционирования Комиссии по разоружению»³;

7. *рекомендует* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии 2010 года рассмотрение следующих пунктов:

а) рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия;

б) элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения;

с) практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений. Этот пункт будет рассмотрен после завершения разработки элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, предпочтительно к началу 2010 года, но в любом случае не позднее 2011 года;

8. *предлагает* Комиссии по разоружению собраться в 2010 году на период не более трех недель — с 29 марта по 16 апреля — и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии доклад по вопросам существа;

9. *просит* Генерального секретаря препроводить Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению⁴ вместе со всеми официальными отчетами шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения, и оказывать всяческую помощь, которая может потребоваться Комиссии для осуществления настоящей резолюции;

10. *просит также* Генерального секретаря полностью обеспечить Комиссию по разоружению и ее вспомогательные органы устным и письменным переводом на официальные языки и предоставить в этих целях в первоочередном порядке все необходимые ресурсы и услуги, включая составление стенографических отчетов;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии по разоружению».

II. Организация и работа основной сессии 2010 года

2. Комиссия по разоружению провела свою организационную сессию 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 15 марта 2010 года на своем 302-м пленарном заседании (см. A/CN.10/PV.302). На этом заседании Комиссия рассмотрела вопросы, касающиеся организации работы и основных пунктов повестки дня своей основной сессии 2010 года, в соответствии с утвержденными «Пути и средствами повышения эффектив-

³ A/CN.10/137.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 27 (A/64/27).

ности функционирования Комиссии по разоружению» (A/CN.10/137) и в свете резолюции 64/65 Генеральной Ассамблеи. Комиссия рассмотрела вопрос о выборах своих должностных лиц с учетом принципа ротации должности Председателя между географическими регионами. Комиссия также рассмотрела предварительную повестку дня основной сессии 2010.

3. На своем 302-м заседании Комиссия утвердила следующую предварительную повестку дня своей основной сессии, содержащуюся в документе A/CN.10/L.63:

1. Открытие сессии.
2. Утверждение повестки дня.
3. Организация работы.
4. Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия.
5. Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения.
6. Практические меры укрепления доверия в области обычных вооружений (этот пункт будет рассмотрен после завершения разработки элементов проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения, предпочтительно к началу 2010 года, но в любом случае не позднее 2011 года).
7. Доклад Комиссии по разоружению Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.
8. Прочие вопросы.

4. На том же заседании Комиссия приняла к сведению общую программу работы своей сессии (A/CN.10/2010/CRP.1), в которой для общего обмена мнения было отведено четыре заседания.

5. Комиссия провела свою сессию с 29 марта по 16 апреля 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций. В ходе своей сессии Комиссия провела шесть пленарных заседаний (см. A/CN.10/PV.303–308) под председательством Жан-Франсиса Режи Зинсу (Бенин). Функции исполняющего обязанности Секретаря Комиссии выполняла сотрудник по политическим вопросам Сектора по вопросам разоружения и мира Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Криста Джайлз, а основное секретариатское обслуживание обеспечивал старший сотрудник по политическим вопросам Управления по вопросам разоружения Иоан Тюдор.

6. На сессии 2010 года состав Бюро Комиссии был следующим:

Председатель: Жан-Франсис Режи Зинсу (Бенин)

Заместители Председателя: представители Аргентины, Болгарии, Венгрии, Греции, Испании, Республики Корея, Судана, Уругвая и Филиппин

Докладчик: Лачезара С. Стоева (Болгария)

7. Паоло Кукули, Италия, продолжал исполнять обязанности Председателя Рабочей группы I, по пункту 4, а Йоханн Паскалис, Южная Африка, — Председателя Рабочей группы II, по пункту 5.

8. 29 и 30 марта Комиссия по разоружению провела общий обмен мнениями по всем пунктам повестки дня (см. A/CN.10/PV.303–306). В ходе общего обмена мнениями с заявлениями выступили представители следующих стран: Австралии, Алжира, Бангладеш, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Вьетнама, Доминиканской Республики, Индии, Индонезии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединения), Ирана (Исламская Республика), Испании (от имени Европейского союза), Катара (от имени арабских государств), Кении, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Непала, Нигерии (от имени Группы африканских государств), Объединенной Республики Танзания, Пакистана, Республики Корея, Российской Федерации, Сальвадора, Саудовской Аравии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Филиппин, Чили (от имени Группы Рио), Швейцарии, Южной Африки и Японии.

9. На своем первом заседании (303-е пленарное заседание) 29 марта Комиссия заслушала заявление Высокого представителя по вопросам разоружения Сержиу Дуарти.

10. В соответствии с решением, принятым на ее основной сессии 2009 года, Комиссия поручила Рабочей группе I рассмотрение пункта 4 повестки дня, «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия». Рабочая группа I заседала под председательством Паоло Кукули (Италия) и провела 10 заседаний в период с 31 марта по 14 апреля.

11. Комиссия поручила Рабочей группе II рассмотрение пункта 5 повестки дня, «Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым десятилетием разоружения». Рабочая группа II заседала под председательством Йоханна Паскалиса (Южная Африка) и провела девять заседаний в период с 31 марта по 14 апреля.

12. В соответствии со сложившейся практикой Комиссии по разоружению на пленарных заседаниях присутствовали представители ряда неправительственных организаций.

III. Документация

A. Документы, представленные Генеральным секретарем

13. В соответствии с пунктом 9 резолюции 64/65 Генеральный секретарь препроводил Комиссии по разоружению ежегодный доклад Конференции по разоружению вместе со всеми официальными отчетами шестидесяти четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, относящимися к вопросам разоружения.

В. Другие документы, включая документы, представленные государствами-членами

14. В ходе работы Комиссии были представлены нижеуказанные документы, касающиеся вопросов существа:

Рабочий документ, представленный Движением неприсоединения (A/CN.10/2010/WG.I/WP.1).

IV. Выводы и рекомендации

15. На своем 308-м пленарном заседании 16 апреля Комиссия по разоружению приняла консенсусом доклады своих вспомогательных органов и содержащиеся в них выводы и рекомендации. Комиссия пришла к согласию в отношении того, чтобы представить Генеральной Ассамблее тексты этих докладов, воспроизводимые ниже.

16. На том же заседании Комиссия приняла в целом свой доклад, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят пятой сессии.

17. Доклад Рабочей группы I гласит:

Доклад Рабочей группы I по пункту 4 повестки дня

1. На своем 302-м заседании 15 марта 2010 года Комиссия по разоружению утвердила повестку дня своей основной сессии (A/CN.10/L.63) и постановила передать пункт 4, озаглавленный «Рекомендации о достижении цели ядерного разоружения и нераспространения ядерного оружия», Рабочей группе I.

2. Под председательством Паоло Кукули (Италия) Рабочая группа в период с 31 марта по 14 апреля 2010 года провела 10 заседаний. Обязанности секретаря Рабочей группы выполнял сотрудник Сектора по вопросам разоружения и мира Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Сергей Чернявский. Функции консультантов Рабочей группы выполняли сотрудники Управления по вопросам разоружения Кертис Рейнольд и Дзюнко Хиракава.

3. Руководствуясь поэтапным подходом, Рабочая группа провела обстоятельные, но не исчерпывающие обсуждения по предложенным Председателем или поднятым делегациями вопросам, которые были сочтены относящимися к пункту 4 повестки дня основной сессии 2010 года Комиссии по разоружению.

4. В ходе обсуждения Рабочей группой вопросов существа наряду с устными предложениями, внесенными делегациями, Движением неприсоединения был представлен рабочий документ A/CN.10/2010/WG.I/WP.1.

5. На своем 10-м заседании 14 апреля 2010 года Рабочая группа рассмотрела и утвердила консенсусом свой доклад по пункту 4 повестки дня.

18. Доклад Рабочей группы II гласит:

Доклад Рабочей группы II по пункту 5 повестки дня

1. На своем 302-м заседании 15 марта 2010 года Комиссия по разоружению утвердила повестку дня своей основной сессии 2010 года (A/CN.10/L.63) и постановила передать Рабочей группе II пункт 5 повестки дня, озаглавленный «Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения».

2. Под председательством Йоханна Паскалиса (Южная Африка) Рабочая группа в период с 31 марта по 14 апреля провела девять заседаний. Сотрудник Сектора по вопросам разоружения и мира Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению Криста Джайлз выполняла функции секретаря Рабочей группы, а сотрудник Управления по вопросам разоружения Иоан Тюдор выполнял функции консультанта Рабочей группы.

3. На своем 1-м заседании 31 марта Рабочая группа продолжила рассмотрение неофициального документа Председателя (A/CN.10/2009/WG.II/CRP.1/Rev.2), к которому она приступила на основной сессии Комиссии по разоружению в 2009 году.

4. На своем 2-м заседании 1 апреля Рабочая группа завершила рассмотрение неофициального документа, подготовленного Председателем. Председатель указал, что он подготовит три неофициальных документа, в которых будут сведены воедино предложения делегаций по каждому разделу неофициального документа Председателя и которые следует рассматривать совместно с этим документом. Рабочая группа согласилась рассмотреть эти три неофициальных документа, посвятив каждому из них по два заседания.

5. В период с 31 марта по 12 апреля Рабочая группа завершила рассмотрение этих трех неофициальных документов. В этот период делегации вносили письменные и устные предложения. Группа постановила продолжить рассмотрение подготовленного Председателем неофициального документа (A/CN.10/2009/WG.II/CRP.1/Rev.2) совместно с предложениями, внесенными делегациями, на следующей сессии Комиссии по разоружению, в 2011 году.

6. На своем 9-м заседании 14 апреля Рабочая группа рассмотрела и приняла консенсусом свой доклад по пункту повестки дня, озаглавленному «Элементы проекта заявления о провозглашении 2010-х годов четвертым Десятилетием разоружения».

